



PREGUNTAS FRECUENTES SOBRE H1N1 (GRIPE PORCINA)

¿QUÉ ES LA INFLUENZA H1N1 (GRIPE PORCINA) Y CÓMO SE PROPAGA?

Existen muchos tipos de influenza o “gripe.”

- Una nueva cepa de influenza A (H1N1) empezó a propagarse entre las personas por todo el mundo en la primavera de 2009.
- Este virus de la influenza a veces es llamado “gripe porcina”.
- H1N1 (gripe porcina) se propaga de la misma manera que el virus de la influenza estacional, a través de gotitas cuando personas infectadas tosen o estornudan. También se propaga cuando uno toca objetos que una persona enferma tocó y luego se toca la nariz o la boca.

¿CUÁNDO SE CONVIRTIÓ EN PANDEMIA LA INFLUENZA H1N1 (GRIPE PORCINA)?

- Una pandemia de influenza es causada por un nuevo virus de la influenza a que las personas no han sido expuestas antes. El virus de la influenza se propaga rápidamente de una persona a otra.
- Los primeros casos humanos de este brote en los EE. UU. ocurrieron a finales de marzo y principios de abril de 2009. El primer caso en Kentucky fue reportado a finales de abril. La Organización Mundial de la Salud declaró la influenza H1N1 de 2009 (gripe porcina) una pandemia en junio de 2009.

¿CUÁLES SON LOS SIGNOS Y SÍNTOMAS DE LA INFLUENZA H1N1 (GRIPE PORCINA)?

- Fiebre mayor de 100 grados Fahrenheit (38 grados centígrados)
- Escalofríos
- Tos
- Dolor de cabeza
- Dolor de garganta
- Nariz congestionada
- Dolores musculares
- Algunas personas han informado que causa diarrea y vómitos

PARA MÁS INFORMACIÓN:

KY Cabinet for Health and Family Services
Frankfort, KY

PARA LA PRENSA: 1-502-564-6786

<http://chfs.ky.gov>

<http://healthalerts.ky.gov>

KY Regional Poison Center (control de venenos) Louisville, KY

EMERGENCIAS: 1-800-222-1222

<http://www.krpc.com/>

The Centers for Disease Control and Prevention (CDC) Atlanta, GA

Sin cargo: 1-800-232-4636

<http://www.cdc.gov/h1n1flu>

¿QUÉ SE PUEDE HACER PARA PREVENIR LA GRIPE PORCINA?

Los mismos pasos que usted toma para prevenir el resfriado común y la influenza estacional aplican cuando intenta prevenir la influenza H1N1 (gripe porcina). Los siguientes son unos pasos generales que una familia puede tomar:

- Lavarse las manos frecuentemente con jabón y agua o usar geles sin agua con base de alcohol para las manos.
- Cubrirse la nariz y la boca con un pañuelo o un pañuelo desechable cuando estornuda o tose.
- Evitar tocarse los ojos, la boca y la nariz cuando tose o estornuda.
- No permitir que los niños vayan a la escuela, a la guardería ni a otras reuniones sociales si están enfermos.
- Quedarse en casa y no ir al trabajo ni a otros entornos públicos si usted está enfermo.
- Evitar lugares con muchedumbre donde las personas están restringidas en un espacio interior.

SI UNO ESTÁ ENFERMO CON H1N1 (GRIPE PORCINA), ¿QUÉ DEBE HACER?

Puesto que la severidad de H1N1 es parecida a la de la influenza estacional, las personas que están enfermas con H1N1 (gripe porcina) deben hacer las mismas cosas que harían si estuvieran enfermas con la influenza estacional:

- Si usted está enfermo, debe quedarse en casa y evitar el contacto con otras personas lo más que pueda para prevenir la propagación de la enfermedad a otras personas.
- Si tiene fiebre, dificultades respiratorias, tos, dolores del cuerpo, mocos, dolor de garganta, náuseas, vómitos o diarrea, debe hablar con un proveedor de atención médica por teléfono.
- Su proveedor de atención médica determinará si necesita pruebas o tratamientos.
- Antes de visitar un centro de atención médica, dígame al proveedor cuáles son sus síntomas.
- No viaje ni vaya al trabajo ni a la escuela mientras esté enfermo, y limite su contacto con otras personas lo más que pueda para ayudar a prevenir la propagación de la enfermedad.

¿CUÁNDO DEBO BUSCAR TRATAMIENTO DE UN PROFESIONAL?

Si usted se enferma y tiene alguna de las siguientes señales de aviso, busque atención médica de emergencia:

- Dificultades respiratorias o falta de aliento
- Dolor o presión en el pecho o en el abdomen
- Mareos repentinos
- Confusión
- Vómitos graves o continuos